



patrouille suisse
2020



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Armée suisse
Esercito svizzero
Swiss Armed Forces



VORWORT

Geschätzte Leserinnen und Leser,
liebe Freunde der Patrouille Suisse

Das Jahr 2020 ist für die Schweizer Luftwaffe entscheidend: Für uns geht es um nicht weniger als die Erneuerung der gesamten Kampfflotten. Ich bin überzeugt und zuversichtlich, dass die Politik und letztlich die Schweizer Bevölkerung hinter einer starken Luftwaffe stehen, welche die Sicherheit der Schweiz gewährleisten kann. Noch fliegt der über 40-jährige F-5 Tiger in rot-weißer Bemalung, sinnbildlich für die Schweiz und deren Werte.

Zum Zeitpunkt der Realisierung der vorliegenden Broschüre ist aufgrund der Auswirkungen der Coronapandemie leider noch nicht klar, wann die Piloten der Patrouille Suisse erneut Zuschauerinnen und Zuschauer mit ihrem Flugkönnen an Anlässen und Airshows im In- und Ausland begeistern dürfen. Dem neuen Leader Hauptmann Michael Duft alias «Püpi» und seinen Bambini unter der Führung des Kommandanten Oberstleutnant Nils «Jamie» Hämmerli wünsche ich an dieser Stelle trotzdem bereits jetzt viel Erfolg nach der Wiederaufnahme des Trainings.

Ich wünsche Ihnen, geschätzte Leserinnen und Leser, vorerst gute Gesundheit und Vorfreude auf traumhafte und unvergessliche Flugvorführungen der Patrouille Suisse, sobald diese wieder möglich sind.

Divisionär Bernhard Müller
Kommandant Schweizer Luftwaffe

AVANT-PROPOS

Chères lectrices, chers lecteurs,
chers amis de la Patrouille Suisse

L'année 2020 est décisive pour les Forces aériennes suisses; en effet, il ne s'agit rien de moins que de renouveler l'ensemble de notre flotte d'avions de combat. Je suis persuadé que les milieux politiques et la population suisse tiennent à disposer de forces aériennes efficaces et capables d'assurer la sécurité de la Suisse, ce qui me permet d'être confiant. Après plus de quarante ans de bons et loyaux services, le F-5 Tiger, dont le rouge et le blanc caractérisent si bien la Suisse et ses valeurs, est aujourd'hui encore en service. Au moment où nous réalisons cette brochure, les effets de la pandémie du coronavirus ne nous permettent pas de savoir avec certitude quand la Patrouille Suisse pourra reprendre ses démonstrations et enthousiasmer à nouveau son public lors de shows aériens en Suisse et à l'étranger. Je profite malgré tout déjà de l'occasion qui m'est donnée ici pour adresser au nouveau leader, le capitaine Michael Duft alias «Püpi», aux pilotes et au commandant de la patrouille, le lieutenant-colonel Nils Hämmerli, dit «Jamie», un franc succès après la reprise de l'entraînement.

Je vous adresse, chères lectrices, chers lecteurs, tout d'abord mes meilleurs vœux pour votre santé. Et je vous souhaite de vous réjouir à l'idée de passer de merveilleux et inoubliables moments dès que la Patrouille Suisse pourra reprendre ses spectaculaires démonstrations.

Divisionnaire Bernhard Müller
Commandant des Forces aériennes suisses



News & Meetings
patrouille-suisse.ch

SPHAIR
sphair.ch

Ausbildung Luftwaffe
airforcepilot.ch

Swiss Air Force
luftwaffe.ch | swissairforce.ch



safpatrouillesuisse



patrsuisse



safpatrouillesuisse



patrsuisse



App Store
Patrouille Suisse



Google Play
Patrouille Suisse



Flying Crew



Flying to protect



Ground Crew



F-5E Tiger II



Flight Gear



Felix



Formation flying



History



Patrouille Suisse Pilots 1964 to Present

PREFAZIONE

Stimate lettrici e stimati lettori,
cari amici della Patrouille Suisse,

il 2020 è decisivo per le Forze aeree svizzere: la posta in gioco è il rinnovamento dell'intera flotta di jet da combattimento. Sono convinto e fiducioso che la politica e alla fine anche la popolazione svizzera si schiereranno a favore di Forze aeree forti, in grado di garantire la sicurezza svizzera. L'F-5 Tiger, entrato in servizio più di 40 anni fa, vola ancora nella sua livrea bianco-rossa quale simbolo della Svizzera e dei suoi valori. Al momento della realizzazione del presente opuscolo, a causa delle conseguenze della pandemia di coronavirus, purtroppo non è ancora chiaro quando i piloti della Patrouille Suisse potranno di nuovo entusiasmare le spettatrici e gli spettatori con il loro volo in occasione di eventi ed airshow in Svizzera e all'estero. Al nuovo leader, capitano Michael Duft detto «Püpi», e ai suoi *bambini* guidati dal comandante, tenente colonnello Nils «Jamie» Hämmerli, auguro comunque sin d'ora pieno successo dopo la ripresa degli allenamenti.

Per il momento, stimate lettrici e stimati lettori, vi auguro buona salute, nell'attesa delle fantastiche e indimenticabili esibizioni di volo della Patrouille Suisse, non appena saranno di nuovo possibili.

Divisionario Bernhard Müller

Comandante delle Forze aeree svizzere

PREFACE

Dear readers and Patrouille Suisse friends

The year 2020 is going to be a decisive year for the Swiss Air Force, as we are facing the renewal of the entire air force fighter jet fleet. I am convinced and confident that the politicians and, ultimately, the Swiss people will support our call for a stronger air force that is able to assure the security of our country. The over 40-year-old F-5 Tiger still flies in red and white painting, symbolic of Switzerland and its values. However, due to the effects of the coronavirus pandemic, at the time of writing this brochure, it is unfortunately not yet clear when the pilots of the Patrouille Suisse will once again be able to delight spectators with their flying skills at events and air shows in Switzerland and abroad. Nevertheless, I would like to take this opportunity to wish the new leader, Captain Michael Duft and his *Bambini* under the leadership of the commander, Lieutenant Colonel Nils Hämmerli, much success after the resumption of training.

I wish you, dear readers, the very best of health for the time being, and I hope you are looking forward to wonderful and unforgettable flight displays of the Patrouille Suisse - as soon as they are possible again.

Major General Bernhard Müller

Commander of the Swiss Air Force





JAMIE

TIGER ZERO COMMANDER SINCE 2016



PS Pilot
1999 – 2004



Dübendorf
Staff A3/5



4000 hours
F/A-18, F-5,
Hawk, PC-6,
PC-7

Aufgabe Leitet und überwacht den Verband vom Boden aus
Hauptberuf Chef Fachdienst der Flotte F-5, Chief Air Defence (CAD)
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Golf, ein gutes Glas Wein

Mission Diriger et surveiller la formation depuis le sol
Activité principale Chef du service technique de la flotte F-5, Chief Air Defence (CAD)
Temps libre Passer du temps en famille, golf, boire un bon verre de vin

Compito Dirigere e sorvegliare la formazione da terra
Professione principale Capo Servizio specialistico della flotta F-5, Chief Air Defence (CAD)
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, golf, un buon bicchiere di vino

Tasks Commanding and supervising the formation from the ground
Main job Chief of F-5 fleet Technical Service, Chief Air Defence (CAD)
Leisure activities Spending time with my family, golf, enjoying a glass of wine

«En tant que commandant de la Patrouille Suisse, je suis fier de diriger un Display Team qui a une longue tradition et qui représente la Suisse tant à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. Mon équipe démontre la disponibilité opérationnelle des Forces aériennes suisses avec professionnalisme, précision et perfection.»

«In veste di comandante della Patrouille Suisse sono fiero di dirigere un Display Team con una grande tradizione, che rappresenta la Svizzera sia in patria che all'estero. Il mio team mostra con professionalità, precisione e perfezione la prontezza all'impiego delle Forze aeree svizzere.»

«I am proud to be the commander of the Patrouille Suisse, a display team with a long tradition that represents Switzerland at home and abroad. With its total professionalism and perfect precision flying, my team showcases exactly what the Swiss Air Force's operational readiness.»



LT COL
NILS HÄMMERLI

«Als Kommandant der Patrouille Suisse bin ich stolz, ein Displayteam mit grosser Tradition zu führen, das die Schweiz im In- und Ausland repräsentiert. Mein Team zeigt mit Professionalität, Präzision und Perfektion die Einsatzbereitschaft der Schweizer Luftwaffe.»

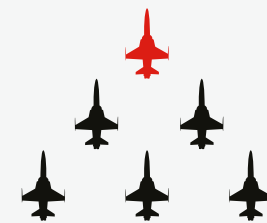


CAPT
MICHAEL DUFT

«Wir brauchen den Kommandanten, die Piloten, die Speaker und das Bodenpersonal für eine optimale Vorführung. Es ist ein Privileg, die Motivation und das Engagement aller für den Einsatz zu spüren.»

PÜPI

TIGER UNO LEADER



PS Pilot
since 2015



Dübendorf
Air Operations
centre



2000 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Anführen des Verbands, optimale Einteilung des Flugwegs, Befehlen der Formationswechsel und des Ein-/Ausschaltens der Rauchanlage
Hauptberuf Pilot F-5 und Chief Air Defence (CAD)
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Sport

Mission Diriger la formation en l'air, rechercher la répartition optimale des trajectoires de vol, ordonner les changements de formations ainsi que l'enclenchement et l'arrêt des fumigènes
Activité principale Pilote F-5 et Chief Air Defence (CAD)
Temps libre Passer du temps en famille, faire du sport

Compito Guidare la formazione, stabilire la rotta di volo ottimale, ordinare i cambi di formazione e l'accensione/lo spegnimento dell'impianto fumogeno
Professione principale Pilota di F-5 e Chief Air Defence (CAD)
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sport

Tasks Leading the formation, holding an ideal flight path, and issuing commands for formation changes and for turning the smoke generators on and off
Main job F-5 pilot and Chief Air Defence (CAD)
Leisure activities Spending time with my family, sport

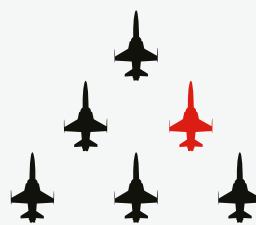
«Pour faire une démonstration optimale, il nous faut un commandant, des pilotes, des speakers et du personnel au sol. C'est un privilège de sentir la motivation et l'engagement de tous pour ce travail.»

«Per un'esibizione ottimale abbiamo bisogno del comandante, dei piloti, degli speaker e del personale di terra. È un privilegio poter percepire la motivazione e l'impegno di tutti per la nostra missione.»

«We need the commander, the pilots, the commentators and the ground crew in order to perform to our best. It is a privilege to experience everyone's motivation and commitment to the task.»

SALIM

TIGER DUE RIGHT WING



PS Pilot
since 2020



Meiringen
Fighter
Squadron 11



1050 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Position ruhig halten, um den äusseren Verbandsmitgliedern eine optimale Basis zu bieten

Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer PC-7

Freizeit Zeit mit meiner Familie, Langlaufen, Mountainbiken, Wandern

Mission Maintenir ma position aussi stable que possible, afin d'offrir une base optimale aux membres de la formation qui volent à l'extérieur

Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol PC-7

Temps libre Passer du temps en famille, faire du ski de fond, pratiquer le mountainbike, faire de la randonnée

Compito Mantenere la posizione in modo stabile per fornire una base ottimale per i membri più esterni della formazione

Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo su PC-7

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sci di fondo, mountain-bike, escursionismo

Task Keeping the position stable in order to provide the outer pilots with the best possible basis for their performance

Main job F/A-18 pilot and PC-7 flight instructor

Leisure activities Spending time with my family, cross-country skiing, mountain biking, hiking

«C'est un grand honneur pour nous de montrer à la population les valeurs et le potentiel de nos Forces aériennes et de la Patrouille Suisse.»

«È per me un grande onore presentare alla popolazione, insieme ai miei camerati del team, i valori e le capacità delle nostre Forze aeree e della Patrouille Suisse.»

«It is an honour for me and my teammates to demonstrate the values and capabilities of our Air Force and the Patrouille Suisse to the public.»



**CAPT
SERIM WETLI**

«Es ist für mich eine grosse Ehre, zusammen mit meinen Teamkameraden die Werte und die Fähigkeiten unserer Luftwaffe sowie der Patrouille Suisse der Bevölkerung näherzubringen.»

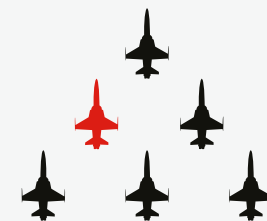


CAPT
DAVID PEREIRA

«Sei es in der Patrouille Suisse oder bei Missionen auf der F/A-18: Ich erlebe täglich, dass erst das fein koordinierte Zusammenspiel aller einen erfolgreichen Einsatz möglich macht.»

PEPE

TIGER TRE LEFT WING



PS Pilot
since 2017



Payerne
Fighter
Squadron 18



1800 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Position im Verband möglichst exakt und ruhig halten
Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18-Simulator
Freizeit Engagement als Funktionär im Schwimmsport, verschiedene Sportarten (Jogging, Schwimmen, Skifahren)

Mission Maintenir ma position au sein de la formation avec le plus de précision et de calme possible
Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol simulateur F/A-18
Temps libre Travailler comme officiel de natation, pratiquer différents sports (jogging, natation, ski)

Compito Mantenere la posizione all'interno della formazione nel modo più preciso e stabile possibile
Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo sul simulatore dell'F/A-18
Tempo libero Funzionario nell'ambito del nuoto, diversi sport (corsa, nuoto, sci)

Task Keeping position within the formation as precise and steady as possible
Main job F/A-18 pilot and F/A-18 simulator flight instructor
Leisure activities Voluntary work as an official for swimming competitions, various sports (jogging, swimming, skiing)

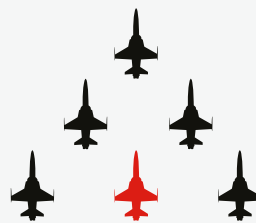
«Au sein de la Patrouille Suisse ou aux commandes d'un F/A-18, je constate au quotidien que seule une collaboration finement orchestrée entre tous les acteurs peut faire réussir une mission.»

«Che si tratti di un volo con la Patrouille Suisse o di una missione sull'F/A-18: ogni giorno mi rendo conto che una collaborazione ben coordinata rende possibile il successo dell'impiego.»

«Whether flying with the Patrouille Suisse or carrying out an F/A-18 mission, every day I see clearly that the key to a successful operation is the finely coordinated interaction between everybody involved.»

MAC

TIGER QUATTRO SLOT



PS Pilot
since 2018



Payerne
Fighter
Squadron 18



1300 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Die Symmetrie der Formation gewährleisten

Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer PC-21

Freizeit Zeit in den Bergen, Reisen, Kochen

Mission Garantir la symétrie de la formation

Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol PC-21

Temps libre Passer du temps en montagne, voyager, cuisiner

Compito Garantire la simmetria della formazione

Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo su PC-21

Tempo libero Trascorrere del tempo in montagna, viaggiare, cucinare

Task Guaranteeing the formation's symmetrical manoeuvres

Main job F/A-18 pilot and PC-21 flight instructor

Leisure activities Spending time in the mountains, travelling, cooking

«Que ce soit comme moniteur de vol ou comme pilote de la Patrouille Suisse, je ressens quotidiennement l'importance du travail d'équipe pour atteindre les objectifs fixés.»

«Sia come istruttore di volo che come pilota della Patrouille Suisse, constato quotidianamente l'importanza del lavoro di squadra per raggiungere gli obiettivi stabiliti.»

«Whether as a flight instructor or as a Patrouille Suisse pilot, every day I see how important teamwork is to achieving our objectives.»



CAPT
CLAUDIUS MEIER

«Ob als Fluglehrer oder als Pilot der Patrouille Suisse: Ich erlebe täglich, wie wichtig Teamarbeit zum Erreichen der gesetzten Ziele ist.»

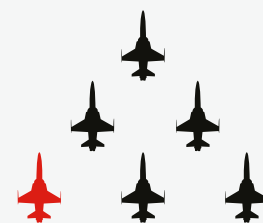


CAPT
LUKAS NANNINI

«In veste di pilota militare mi impegno con passione e determinazione a favore della Svizzera. Sia i miei compiti quotidiani che il lavoro con la Patrouille Suisse sono contraddistinti da un ottimo lavoro di squadra.»

BIGFOOT

TIGER CINQUE 2ND SOLO



PS Pilot
since 2016



Payerne
Fighter
Squadron 17



1600 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Am linken äusseren Rand die Formation kompakt halten, zweiter Solist
Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18-Simulator
Freizeit Kochen, Sport

Mission À l'extrême gauche de la formation, maintenir celle-ci compacte, deuxième soliste
Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol simulateur F/A-18
Temps libre Cuisiner, faire du sport

Compito Mantenere compatta la formazione sulla sinistra, secondo solista
Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo sul simulatore dell'F/A-18
Tempo libero Cucinare, sport

Tasks Keeping the formation tightly together on the outer side, performing as second soloist
Main job F/A-18 pilot and F/A-18 simulator flight instructor
Leisure activities Cooking, sport

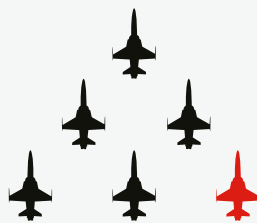
«Als Militärpilot stehe ich stets mit Leidenschaft und Entschlossenheit für die Schweiz im Einsatz. Sowohl die täglichen Aufgaben als auch die Arbeit mit der Patrouille Suisse sind von ausgezeichnetem Teamwork geprägt.»

«En tant que pilote militaire, je m'engage toujours avec passion et détermination pour mon pays. Mes missions quotidiennes et mon travail avec la Patrouille Suisse ont un point commun: un excellent esprit d'équipe.»

«As a military pilot, I perform my duties for Switzerland with great passion and determination at all times. Excellent teamwork is the hallmark of my daily duties and my work with the Patrouille Suisse.»

JAYDEE

TIGER SEXI 1ST SOLO



PS Pilot
since 2017



Payerne
Fighter
Squadron 18



1800 hours
F/A-18, F-5,
PC-7, PC-21

Aufgabe Flugwegeinteilung im Solistenprogramm
Hauptberuf Pilot F/A-18 und Fluglehrer F/A-18-Simulator
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Sport im Turnverein

Mission Incorporer des trajectoires de vol dans le programme du soliste
Activité principale Pilote F/A-18 et moniteur de vol simulateur F/A-18
Temps libre Passer du temps en famille, faire du sport au sein d'une société de gymnastique

Compito Gestire le rotte di volo nel programma dei solisti
Professione principale Pilota di F/A-18 e istruttore di volo sul simulatore dell'F/A-18
Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, sport in una società di ginnastica

Task Planning the soloist programme's flightpaths
Main job F/A-18 pilot and F/A-18 simulator flight instructor
Leisure activities Spending time with my family, activities at the local sports club

«C'est un privilège d'être membre de ce team et, en tant que tel, de transmettre ma passion pour l'aviation et de montrer les capacités de nos Forces aériennes.»

«È per me un privilegio, come membro di questo team, trasmettere alle persone la passione per l'aviazione e contemporaneamente presentare le capacità delle nostre Forze aeree.»

«It is a privilege to be part of this team, to show the spectators our passion for flying, while at the same time demonstrating the capabilities of our Air Force.»



**CAPT
MARTIN SCHÄR**

«Es ist ein Privileg, als Teil dieses Teams die Passion für die Fliegerei an die Menschen weiterzugeben und zugleich die Fähigkeiten unserer Luftwaffe zu demonstrieren.»







SPEC OF YANIK VARLEY

«An jeder Flugshow erfahre ich die Faszination der Patrouille Suisse; wie Emotionen mit Einsatzbereitschaft, Performance und einem Zusammenspiel auf höchstem Niveau von Flug- und Bodencrew geweckt werden.»

NIK

TIGER OTTO SPEAKER



PS Member
since 2019

Aufgabe In deutscher und englischer Sprache durch die Flugvorführung führen
Hauptberuf Projektleiter im Fachbereich Helikopter, Drohnen und Flugzeuge bei armasuisse
Freizeit Zeit mit meiner Familie, Segelfliegen

Mission Guider les spectateurs en allemand et en anglais pendant toute la durée de la démonstration aérienne

Activité principale Chef de projets chez armasuisse dans le domaine des hélicoptères, des drones et des avions

Temps libre Passer du temps en famille, pratiquer le vol à voile

Compito Presentare le esibizioni di volo in tedesco e in inglese

Professione principale Capoprogetto nel settore specialistico Elicotteri, droni e aeromobili presso armasuisse

Tempo libero Passare del tempo con la mia famiglia, volo a vela

Task Commentating on the flight displays in German and English

Main job Project manager for helicopters, UAVs and aircraft with armasuisse

Leisure activities Spending time with my family, gliding

«À chaque démonstration de la Patrouille Suisse, je partage cette fascination, ces émotions suscitées par l'engagement et les performances des pilotes et leur forte connivence avec l'équipe au sol.»

«Ad ogni show aereo vivo il fascino della Patrouille Suisse e scopro come la prontezza all'impiego, le prestazioni e la collaborazione ad altissimo livello tra il personale di volo e quello di terra possano suscitare emozioni.»

«At every flight display I can see what makes the Patrouille Suisse so fascinating, the way we spark emotions through our dedication and performances, through the fantastic teamwork of our flight and ground crews.»

JODY

TIGER NOVE SPEAKER



PS Member
since 2018

Aufgabe In französischer und englischer Sprache die Flugvorführung kommentieren
Hauptberuf Flugverkehrsleiter Kontrollturm sowie Anflugradar Payerne
Miliz Chef Einsatz im Fliegergeschwader 11
Freizeit Zeit mit meinen Freunden, Sportfan, insbesondere Fussball

Mission Commenter la démonstration aérienne en français et en anglais
Activité principale Contrôleur de la circulation aérienne, tour de contrôle et radar d'approche, Payerne
Milice Chef engagement de milice à l'escadre aviation 11
Temps libre Passer du temps avec mes amis, fan de foot et de sport

Compito Commentare le esibizioni di volo in francese e in inglese
Professione principale Controllore del traffico aereo torre di controllo e radar d'avvicinamento Payerne
Milizia Capo impiego presso la squadra d'aviazione 11
Tempo libero Tempo con i miei amici, appassionato di calcio e di sport

Task Commentating the flight displays in French and English
Main job Air traffic controller for Payerne control tower and approach radar
Conscript military function Chief Operations Fighter Squadron 11
Leisure activities Spending time with my friends, football and sports in general

«Als Flugverkehrsleiter engagiere ich mich täglich dafür, die Einsatzbereitschaft der Luftwaffe zu gewährleisten. In meiner Funktion als Speaker habe ich die Ehre, dem Publikum unsere Mittel und die sehr hohe Qualität der Pilotenausbildung präsentieren zu dürfen.»

«In veste di controllore del traffico aereo mi impegno giorno dopo giorno per garantire l'impiego delle Forze aeree. Nella mia funzione di speaker ho l'onore di poter presentare al pubblico i nostri mezzi e l'eccellente qualità dell'istruzione dei piloti.»

«As an air traffic controller, I am dedicated to making sure that the air force is ready for its operations day after day. As a commentator, it an honour for me to explain the display to our audiences and present the fruits of our very high quality pilot training.»



CAPT
JODY BOLOMEY

«*En qualité de contrôleur, je m'engage au jour le jour à assurer l'engagement des forces aériennes. C'est dans ma fonction de speaker que j'ai l'honneur de pouvoir présenter au public nos moyens et la très haute qualité de formation des pilotes.*»



FLATTY

TIGER DIECI MASCOT



PS Pilot
since 2000



Emmen



1000 hours
F-5

Aufgabe Patenkind und Co-Pilot von TIGER DUE

Mission Filleul et copilote de TIGER DUE

Compito Mascotte e copilota del TIGER DUE

Task Godson and co-pilot of TIGER DUE

1999 als Flat Eric geboren, kam er im Jahr 2000 zur Patrouille Suisse und erhielt den Nickname «Flatty». Er fliegt immer mit seinem jeweiligen Götti, dem TIGER DUE. Doch das war nicht immer so, denn 2004 schnappten ihn sich die «Red Arrows». Die Piloten des britischen Vorführteams hielten ihn als Pfand und kleideten ihn kurzerhand in einen britischen Fliegerkombi. Bei einem Zwischenstopp in der Schweiz liessen sich die «Red Arrows» zur Herausgabe erweichen, und seither fliegt «Flatty» wieder mit der Patrouille Suisse, stets im roten britischen Fliegerkombi und in weissen Socken. Er ist das Mitglied mit den meisten Flugstunden auf dem F-5 E Tiger.

Né en 1999 et membre de la Patrouille Suisse depuis 2000, Flat Eric («Flatty») vole toujours avec son parrain, le TIGER DUE. Enlevé en 2004 par les Red Arrows, il nous a été rendu vêtu d'une combinaison de vol britannique rouge du plus bel effet. Ainsi relooké, puis paré de chaussettes blanches, «Flatty» a rejoint son siège de copilote au sein de la Patrouille Suisse. Une place légitime pour celui qui a accompli plus d'heures de vol sur F-5 Tiger que tous les autres membres de l'équipe.

Flat Eric è nato nel 1999 e si è unito alla Patrouille Suisse nel 2000 ricevendo il soprannome «Flatty». Vola sempre con il suo padrino, vale a dire TIGER DUE. Tuttavia non è sempre stato così: nel 2004 venne rapito dalle «Red Arrows». I piloti del team d'esibizione britannico lo tennero con loro come pegno e lo vestirono di rosso, il colore delle tute di volo inglesi. In seguito, in occasione di uno scalo in Svizzera, le «Red Arrows» furono costrette a restituire «Flatty», che da quel momento vola di nuovo con la Patrouille Suisse sempre indossando la tenuta dell'aviazione britannica e le calze bianche. «Flatty» è il membro del team con il maggior numero di ore di volo sull'F-5E Tiger.

Born in 1999, Flat Eric joined the Patrouille Suisse in 2000 and was nicknamed «Flatty». He is always aboard with TIGER DUE, his godfather. But it has not always been like this: in 2004, the Red Arrows aerobatic team kidnapped him, held him hostage and dressed him in a red British flight suit. However, the Red Arrows later relented and released him during a stopover in Switzerland. Since then «Flatty» has been flying with the Patrouille Suisse again, still wearing his British flight suit and white socks. He is the team member with the most flight hours on the F-5E Tiger aircraft.







IM EINSATZ FÜR DIE SICHERHEIT

Morgens in Payerne: Schichtbeginn im Luftpolizeidienst (LP24) für Hptm Martin «Jaydee» Schär. Als Berufsmilitärpilot auf der F/A-18 wird er jährlich für rund vier Einsätze zugunsten des Luftpolizeidienstes abkommandiert, der in Friedenszeiten den Schutz des Luftraumes gewährleistet. Während dieser Einsätze sind zwei F/A-18-Piloten jeweils eine halbe Woche am Stück in Payerne einquartiert, direkt neben den Flugzeugen. Denn im Ernstfall müssen die beiden bereitstehenden bewaffneten F/A-18 innert 15 Minuten in der Luft sein. Doch bis ihn ein Einsatzbefehl erreicht, widmet sich Hptm Schär anderen Aufgaben, beispielsweise der Büroarbeit.

Ein Ernstfall – eine sogenannte «Hot Mission» – kann jederzeit eintreten, im Schnitt geschieht dies etwa einmal pro Monat. Dabei handelt es sich in der Regel um Luftraumverletzungen oder technische Probleme wie beispielsweise einen Funkausfall bei einem Privatflugzeug. Während des Luftpolizeidienstes werden aber auch Routinekontrollen, «Live Missions» genannt, bei ausländischen Staatsluftfahrzeugen durchgeführt. Diese finden häufiger statt, sodass die LP24-Piloten unter der Woche normalerweise täglich einen Flug absolvieren.

Sobald der Alarm ertönt, muss alles schnell gehen: Der Chief Air Defence (CAD) kontaktiert die beiden Piloten direkt aus der Einsatzzentrale des Air Operation Centers in Dübendorf und erteilt ihnen den Einsatzbefehl. «Als Pilot lässt man dann alles stehen und liegen und begibt sich sofort zu den Flugzeugen. Dabei ist es wichtig, sich mental rasch umzustellen und sich auf den bevorstehenden Flug zu konzentrieren.», erklärt Hptm Martin Schär. Denn anders als im Arbeitsalltag erfolgt der Flug nicht nach einem vorbereitenden Briefing, sondern aus einer anderen Tätigkeit heraus.

Mit dieser schnellen Umsetzungsfähigkeit leisten die Piloten der Schweizer Luftwaffe einen wichtigen Beitrag zum Schutz des Luftraums, ihrer Kernaufgabe. Während heute bereits an 365 Tagen im Jahr jeweils zwei Piloten von 6 bis 22 Uhr abrufbereit sind, wird die Einsatzbereitschaft ab Ende 2020 rund um die Uhr gewährleistet sein.

AU SERVICE DE LA SÉCURITÉ

À Payerne, ce matin, le capitaine Martin «Jaydee» Schär prend la relève du service de police aérienne (PA24) qui garantit la protection de l'espace aérien en temps de paix. En tant que pilote militaire de carrière sur F/A-18, il assure en principe quatre services commandés par an. Il s'agit, pour deux pilotes de F/A-18, d'effectuer un service continu pendant la moitié d'une semaine en prenant leurs quartiers à Payerne, à proximité immédiate des avions. En effet, le PA24 prévoit que deux F/A-18, préparés et armés au préalable, soient prêts à décoller dans les quinze minutes en cas de crise ou d'urgence. En attendant, le cap Schär peut vaquer à d'autres tâches, notamment de bureau.

Une intervention rapide – appelée hot mission – peut survenir à tout moment. La moyenne est d'une par mois, qu'il s'agisse d'une violation de l'espace aérien ou d'un problème technique, comme une panne de radio sur un aéronef privé. Autre versant du PA24, les contrôles de routine ou live missions auprès d'aéronefs d'État étrangers sont eux plus fréquents, à raison d'un vol par jour environ.

Dès que l'alarme retentit, tout s'enchaîne très vite: «Le Chief Air Defence (CAD), qui est basé au centre des opérations des Forces aériennes à Dübendorf, contacte directement les deux pilotes depuis la centrale pour leur transmettre l'ordre d'engagement. Le pilote doit prendre immédiatement les commandes de son avion. «Mentalement, il faut être capable de passer très vite d'une activité à une autre en se concentrant sur le vol imminent», explique le cap Martin Schär.

Loin des tâches quotidiennes, un vol ne peut pas obéir à un planning précis. Pour être en mesure d'assurer leur mission essentielle de protection de l'espace aérien, les pilotes doivent donc faire preuve d'une grande souplesse intellectuelle, en s'adaptant rapidement aux événements. À l'heure actuelle, deux avions des Forces aériennes sont prêts à l'engagement de 6 h à 22 h 365 jours par an. Le passage à un service permanent, 24 heures sur 24, est attendu pour la fin 2020.

IN IMPIEGO PER LA SICUREZZA

È mattino a Payerne e per il cap Martin «Jaydee» Schär è ora di cominciare il turno nel servizio di polizia aerea (PA 24). Quale pilota militare di professione su F/A-18, ogni anno presta circa quattro servizi comandati a favore del servizio di polizia aerea, che garantisce la protezione dello spazio aereo in tempo di pace. Durante questi impieghi due piloti di F/A-18 alloggiano mezza settimana a Payerne, nelle immediate vicinanze degli aerei. Infatti in caso reale entrambi gli F/A-18, armati e pronti al decollo, devono spiccare il volo nel giro di 15 minuti. Tuttavia finché il cap Schär non riceve un ordine d'impiego può dedicarsi ad altri compiti, per esempio i lavori d'ufficio.

Un caso reale, una cosiddetta «hot mission», può subentrare in ogni momento, in media circa una volta al mese. Si tratta in genere di violazioni dello spazio aereo o di problemi tecnici come per esempio l'interruzione dei contatti radio in un velivolo privato. Durante il servizio di polizia aerea vengono svolti però anche controlli di routine di aeromobili di Stato stranieri, chiamati «live mission». Questi ultimi si verificano più spesso: in settimana solitamente i piloti PA24 eseguono un volo al giorno.

Non appena suona l'allarme tutto deve avvenire rapidamente, come spiega il cap Schär: «Il Chief Air Defence (CAD) contatta entrambi i piloti direttamente dalla centrale d'impiego dell'Air Operation Center di Dübendorf e impartisce l'ordine d'impiego. Come pilota abbandoni tutto ciò che stavi facendo e ti dirigi subito agli aerei. È fondamentale trovare in fretta il giusto stato mentale e concentrarsi sul volo imminente», sottolinea «Jaydee». Infatti, diversamente da una comune giornata di lavoro, il volo non viene eseguito in seguito a un briefing preparatorio, bensì partendo da un'altra attività.

Grazie a questa capacità di agire rapidamente i piloti delle Forze aeree svizzere forniscono un importante contributo alla protezione dello spazio aereo, uno dei loro compiti centrali. Attualmente vi sono due piloti pronti a intervenire 365 giorni l'anno dalle 6.00 alle 22.00, dalla fine del 2020 la prontezza all'impiego sarà garantita 24 ore su 24.

FLYING TO PROTECT

An ordinary morning in Payerne: Captain «Jaydee» Schär reports for air policing duty (LP24). Four or five times a year, the professional F/A-18 military pilot is deployed on air policing missions, which guarantee the protection of our airspace in times of peace. For half a week at a time, two F/A-18-pilots are on duty in Payerne to carry out this task. In order to be airborne in their armed F/A-18 aircraft within the required 15 minutes in the event of an emergency, the pilots are billeted next to their aircraft. Until he receives the order to go into action, however, Captain Schär is kept busy with other jobs, such as office work.

An emergency that requires a «hot mission» happens on average once a month and can occur at any time. They usually involve airspace violations or technical problems, such as private aircraft with radio failure. During air policing duty, routine checks called «live missions» are also carried out on foreign state aircraft. As these take place more frequently, LP24 pilots usually take to the air once a working day.

When the alarm goes off, action must be taken immediately: «The Chief of Air Defence (CAD) contacts the pilots on duty directly from the Air Operations Centre in Dübendorf and gives them the order to deploy. As a pilot, you drop everything and go straight to the aircraft. It is important to quickly adjust mentally and concentrate on the upcoming flight», says Captain Martin Schär. In contrast to the normal routine, the pilots don't have a preparatory briefing before take-off, they just have to stop whatever they are doing and go.

With their ability to respond rapidly, the Swiss Air Force pilots make an important contribution to protecting our airspace, one of their core tasks. Currently two pilots are on call from 6am to 10pm 365 days a year, but from the end of 2020 the Air Force will be ready to deploy all year around the clock.





PRÄZISION AM BODEN

Genauigkeit und Präzision: Diese beiden Eigenschaften charakterisieren nicht nur die Flugfertigkeiten der Patrouille-Suisse-Piloten, auch hinter den Kulissen werden diese beiden Werte gelebt. Denn erst die exakte und speditiv Arbeit der Ground Crew bringt die Patrouille Suisse überhaupt in die Luft. Täglich leisten die Flugzeug-, Geräte- und Waffenmechaniker sowie Avioniker der Reparaturstaffel, die Plane Captains des Flugbetriebs sowie die für alle Transport- und Fahrzeugbelange verantwortlichen Logistiker einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung der Einsatzbereitschaft. Mit einem breit gefächerten Fachwissen sorgen sie dafür, dass die Flugzeuge den Piloten stets einwandfrei und zeitgerecht übergeben werden können.

PRÉCISION AU SOL

Exactitude et précision: deux qualités incarnées non seulement par les pilotes de la Patrouille Suisse, mais également par tout le personnel qui s'active dans l'ombre. Car seules l'exactitude et la rapidité de l'équipe au sol permettent à la Patrouille Suisse de voler dans de bonnes conditions. Les mécaniciens sur avions et les mécaniciens d'appareils, les armuriers, les avioniciens du groupe de réparation et les « plane captain » du service de vol ainsi que tous les logisticiens responsables des transports et des véhicules apportent quotidiennement une contribution importante au maintien de la disponibilité opérationnelle de la Patrouille Suisse. Dotés de vastes connaissances techniques, ils veillent à ce que les avions soient remis aux pilotes en parfait état et au moment opportun.



PRECISIONE AL SUOLO

Accuratezza e precisione: questi due fattori non caratterizzano solamente le capacità di volo dei piloti della Patrouille Suisse, ma rappresentano valori vissuti anche dietro le quinte. Solamente il lavoro preciso e rapido della ground crew consente infatti alla Patrouille Suisse di alzarsi in volo. Ogni giorno i meccanici di velivoli e di apparecchi, gli armaioli, gli specialisti d'avionica della squadra addetta alle riparazioni, i plane captain del servizio di volo come pure tutti gli addetti alla logistica responsabili dei trasporti e dei veicoli forniscono un importante contributo al mantenimento della prontezza all'impiego. Grazie alle loro ampie conoscenze specialistiche fanno in modo che ai piloti possano essere consegnati puntualmente degli aerei in perfetto stato.

EXPERTISE ON THE GROUND

Accuracy and precision not only characterise the Patrouille Suisse pilots' flying ability, these values are also lived behind the scenes. Without the ground crew's meticulous yet rapid work, the Patrouille Suisse could not take to the air. The aircraft, machine and weapons mechanics, the repair team's avionics specialists, the flight operations plane captains, and the logisticians who are responsible for all transport and vehicle matters make an important contribution to maintaining operational readiness. With their wide-ranging expertise, they guarantee that the aircraft are handed over to the pilots in perfect condition and on time.



CHIEF GROUND-CREW
«BIP» PHILIPP BIENZ

Heby
Herbert Furrer

«Im In- und Ausland geben wir unser Bestes, um die Einsatzbereitschaft der Flugzeuge zu garantieren. Wir sind stolz, ein Teil der Patrouille Suisse zu sein.»

«En Suisse et à l'étranger, nous faisons le maximum pour garantir la disponibilité opérationnelle des avions. Nous sommes fiers de faire partie de la Patrouille Suisse.»

«In Svizzera e all'estero, diamo il nostro meglio per garantire la prontezza all'impiego dei velivoli. Siamo fieri di far parte della Patrouille Suisse.»

«We give our best at home and abroad in order to guarantee the reliability of the aircraft. We are proud to belong to the Patrouille Suisse.»





F-5E TIGER II

1

Optisches Zielgerät
Appareil de visée optique
Apparecchio ottico di puntamento
Optical target device

2

Triebwerkinstrumente
Instruments de commande des réacteurs
Strumenti di controllo dei motori
Engine instruments

3

Fluginstrumente
Instruments de vol
Strumenti di volo
Flight instruments

4

Radarbildschirm
Ecran radar
Schermo radar
Radar screen

5

Fahrwerkhebel
Lever du train d'atterrissage
Leva del carrello
Landing gear lever

6

Funkgeräte
Appareils radio
Apparecchi radio
Radios

7

Sauerstoffanlage
Installation d'oxygénation
Impianto per l'ossigeno
Oxygen system

8

Bedienung Rauchanlage
Commande de l'installation fumigène
Controllo dell'impianto fumogeno
Smoke generating system control

9

Steuerknüppel
Manche à balai
Cloche
Stick

10

Leistungshebel
Lever de puissance
Leva di potenza
Power lever

11

Schleudersitz
Siège éjectable
Seggiolino eiettabile
Ejection seat



Länge <i>Longueur</i> Lunghezza <i>Length</i>	14,68 m
Spannweite <i>Envergure</i> Apertura alare <i>Wing span</i>	8,13 m
Höhe <i>Hauteur</i> Altezza <i>Height</i>	4,06 m
Leergewicht <i>Poids à vide</i> Peso a vuoto <i>Empty weight</i>	4 350 kg
Max. Startgewicht <i>Poids au décollage max.</i> Peso massimo al decollo <i>Take-off weight</i>	11 180 kg
Startgeschwindigkeit <i>Vitesse de décollage</i> Velocità di decollo <i>Take-off speed</i>	145 kts / 270 km / h
Landegeschwindigkeit <i>Vitesse d'atterrissage</i> Velocità d'atterraggio <i>Landing speed</i>	155 kts / 290 km / h
Triebwerke <i>Groupes motopropulseurs</i> Propulsori <i>Engines</i>	2 General Electric J 85-GE-21A
Schub mit Nachbrenner <i>Poussée avec postcombustion</i> Spinta con postcombustione <i>Thrust with afterburner</i>	4 500 kg

1700 KM/H

Max. Geschwindigkeit
Vitesse max.
Velocità massima
Max. speed

15 590 M

Dienstgipfelhöhe
Plafond opérationnel
Quota massima di servizio
Service ceiling

+7,3/-3,0 G

Max. Zellenbelastung
Facteur de charge max.
Fattore massimo di carico
Max. load factor



AUSRÜSTUNG

Um den Piloten im Falle eines Feuers an Bord zu schützen, ist das Pilotenkombi aus einem nicht brennbaren Material (Nomex®) hergestellt. Wichtiger Bestandteil: die Anti-g-Hose. Treten g-Kräfte auf, etwa bei engen Kurven oder Abfangmanövern, bläst sich die eingebaute Plastikblase automatisch auf. Die dafür notwendige Druckluft liefert das Flugzeug, die Menge variiert dabei je nach Stärke der g-Kräfte. Dadurch wird verhindert, dass Blut vom Kopf in die Bein- und Bauchregion abfließt und der Pilot das Bewusstsein verliert. Auch der Helm dient als Schutz des Piloten, denn er ist mit Sauerstoffmaske und Funkmikrofon verbunden.

Muss sich der Pilot mit einem Schleudersitz-Abschuss retten, verbessern zudem die integrierte Schwimmweste, die auch als Kopf- und Nackenschutz bei einer harten Landung mit dem Fallschirm dient, und das Notfunkgerät seine Überlebenschancen erheblich. Im Gegensatz zu anderen Flugzeugen, bei denen der Fallschirm im Sitz eingebaut ist, tragen ihn die F-5 Piloten am Rücken.

EQUIPEMENT

Afin de protéger le pilote en cas d'incendie dans le cockpit, la combinaison est fabriquée dans un matériau ignifuge, le Nomex®. La combinaison anti-g est un élément indispensable. En effet, ses poches intérieures se gonflent automatiquement lors de virages serrés ou de manœuvres d'interception qui provoquent de fortes accélérations. L'air comprimé nécessaire, dont la quantité varie selon l'intensité des forces gravitationnelles, provient de l'avion. Cela évite que le volume sanguin soit soudainement tiré de la tête vers les jambes et le ventre du pilote, ce qui pourrait provoquer une perte de connaissance. Le casque, relié au masque à oxygène et au microphone de la radio, sert également à protéger le pilote.

Si le pilote doit s'éjecter, le gilet de sauvetage (qui sert également à protéger la tête et la nuque du pilote en cas d'atterrissage dur avec le parachute) et l'appareil radio de détresse augmentent considérablement ses chances de survie. Les pilotes qui volent sur F-5 portent leur parachute sur le dos, contrairement à ce qui se fait sur d'autres types d'avions sur lesquels le parachute est intégré au siège.

EQUIPAGGIAMENTO

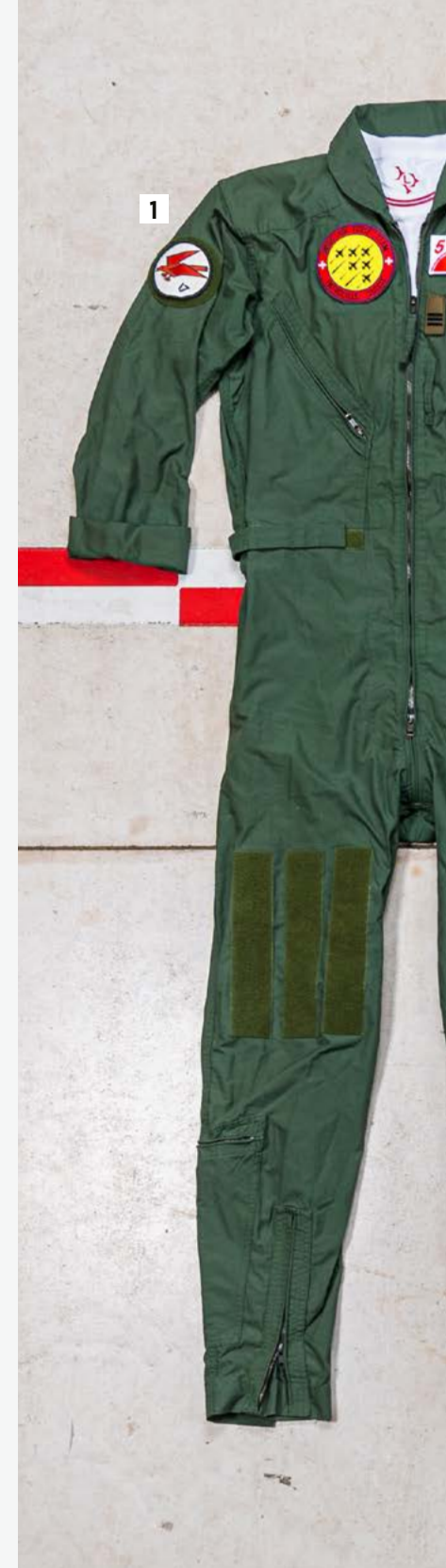
Per proteggere i piloti in caso d'incendio a bordo, la tuta dei piloti è realizzata con un materiale non infiammabile (Nomex®). Una parte importante della tuta sono i pantaloni anti-g. Nel caso in cui subentrino delle forze g, per esempio in caso di virate strette o manovre d'intercettazione, una sacca in plastica inserita nei pantaloni si gonfia automaticamente. L'aria compressa necessaria a tale scopo viene fornita del velivolo e la quantità varia a dipendenza delle forze g che agiscono sul pilota. In questo modo è possibile evitare che il sangue fluisca dalla testa verso la zona delle gambe e dell'addome, che potrebbe provocare la perdita di conoscenza da parte del pilota. Anche il casco serve a proteggere il pilota ed è collegato alla maschera per l'ossigeno e al microfono dell'apparecchio radio.

Nel caso in cui il pilota dovesse salvarsi lanciandosi con il seggiolino eiettabile, le sue possibilità di sopravvivenza vengono notevolmente aumentate grazie al giubbotto di salvataggio integrato (funge anche da protezione per la testa e il collo in caso di atterraggio difficoltoso con il paracadute) e all'apparecchio radio d'emergenza. Diversamente da altri aerei, in cui il paracadute è integrato nel seggiolino, i piloti di F-5 lo portano direttamente sulle spalle.

FLIGHT GEAR

For protection in case a fire breaks out on board, the pilot wears a flight suit made of a fire-resistant fabric (Nomex®). The anti-g trousers are an important component. When g-forces occur, for example in tight turns or interception manoeuvres, the built-in plastic pocket inflates automatically. The compressed air is supplied by the aircraft, and its volume is calibrated to the strength of the g-force. This prevents the blood from flowing from the head down to the abdomen and legs, which might cause the pilot to pass out. The pilot is also protected by his helmet, which is equipped with an oxygen mask and a radio microphone.

If the pilot must save himself by ejecting from the aircraft, the integrated lifejacket (which also serves as a swimming aid and as protection for the head and neck in the event of a hard parachute landing) and the emergency radio device increase the chances of survival considerably. In contrast to other aircraft, in the F-5 the parachute is not built into the seat; the pilot carries it on his back.



1
Pilotenkombi
Combinaison de vol
Tuta da pilota
Pilot suit

2
Rettungsweste
Veste de sauvetage
Giubbotto di salvataggio
Life vest

3
Pilotenhelm
Casque de pilote
Casco da pilota
Pilot helmet

4
Anti-g-Hose
Pantalon anti-g
Pantaloni anti-g
Anti g-pants

5
Kniebrett
Carte de jambe
Kneeboard
Kneeboard

6
Fallschirm
Parachute
Paracadute
Parachute



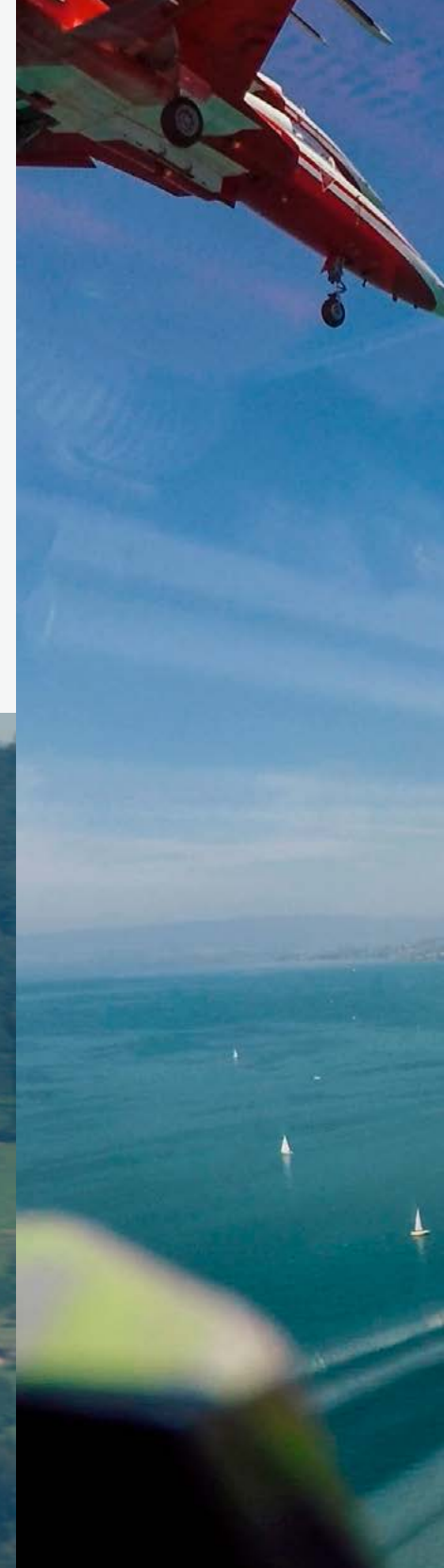
FELIX

«Felix» ist ein PC-6 Turbo Porter der Luftwaffe in den Patrouille Suisse-Farben. Seit April 2007 ist er für das Kunstflugteam im Einsatz. Mit der Transportmaschine fliegt der Kommandant zu den jeweiligen Trainings- und Vorführorten, bei denen er vom Boden aus die Einsätze überwacht und via Funk mit seinem Team in Kontakt steht. Stets als Passagiere dabei: ein Speaker und ein Kameramann. Der Name «Felix» stammt übrigens vom früheren Rufnamen der Bodenstelle des Kunstflugteams.

«Felix» est un PC-6 Turbo Porter des Forces aériennes peint aux couleurs de la Patrouille Suisse. Depuis avril 2007, il vole pour la formation de voltige aérienne. Le commandant se déplace avec cet avion de transport sur les lieux d'entraînement et de démonstration, où il supervise les engagements depuis le sol et communique par radio avec son équipe. En tant que passagers habituels, un speaker et un caméraman prennent aussi place à bord de l'appareil. «Felix» est l'ancien nom d'appel de la base d'attache de la Patrouille Suisse.

Il «Felix» è un PC-6 Turbo Porter delle Forze aeree con la livrea della Patrouille Suisse, che da aprile 2007 viene impiegato dal team di volo acrobatico. Il comandante vola con questo aereo nei luoghi in cui vengono svolti gli allenamenti e le esibizioni. Durante gli impieghi il comandante sorveglia l'attività da terra e rimane in contatto con il suo team via radio. Questo velivolo trasporta sempre come passeggeri uno speaker e un cameraman. Il nome «Felix» deriva dal vecchio nominativo radio della postazione a terra del team acrobatico.

«Felix», an Air Force PC-6 Turbo Porter painted in the Patrouille Suisse colour scheme, has been operated in support of the aerobatics team since April 2007. The commander uses it to fly to training and display venues, where he monitors the flights from the ground and stays in constant radio contact with his team. For displays, «Felix», whose name originates from the aerobatic team's ground station's former call sign, carries a commentator and a camera operator.





VERBANDSFLUG

Der Verbandsflug ist reine Handarbeit und verlangt höchste Konzentration und Präzision. Die Piloten fliegen nur auf Sicht und können nicht auf technische Hilfsmittel zurückgreifen. Um seine Position im Verband genau einzuhalten, muss sich jeder Pilot deshalb an seinem Vordermann orientieren. Die Ausnahme bildet der Leader. Er trägt die Verantwortung für die Einteilung, die korrekte Einteilung der Kommandos zum richtigen Zeitpunkt sowie die Navigation. Die weiteren Piloten sind darum besorgt, ihre Position zu halten und das Programm fehlerfrei zu fliegen. Um zudem nicht in die verwirbelte Luft des jeweils vorderen Flugzeuges zu gelangen, fliegen die Piloten rund zwei Meter höhenversetzt.

VOL EN FORMATION

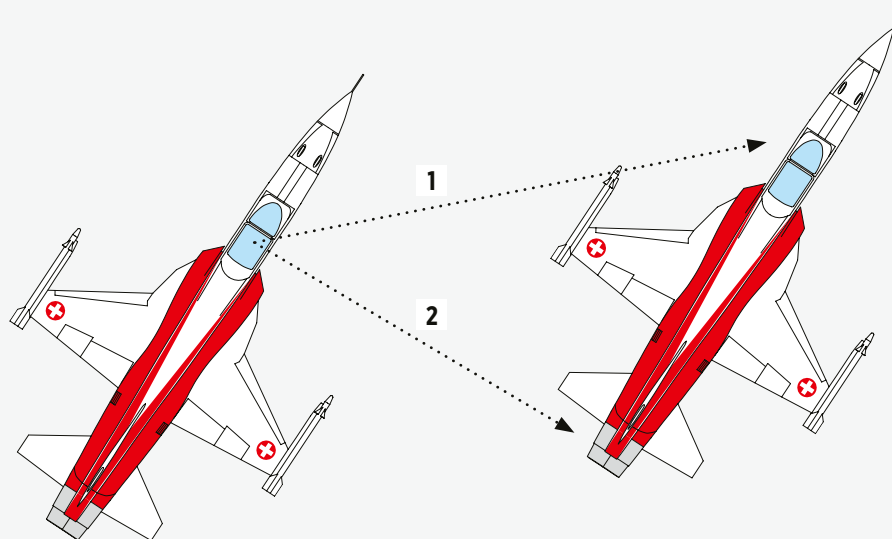
Le vol en formation est un travail manuel: il faut beaucoup de concentration et de précision. Les pilotes volent à vue et sans l'aide de moyens technologiques. Pour maintenir sa position au sein de la formation, chaque pilote se place en fonction du pilote qui le précède immédiatement, sauf bien sûr le leader. Celui-ci dirige les figures et la navigation; c'est lui qui est responsable de la répartition, et du déclenchement précis des manœuvres. Les autres pilotes se concentrent sur le maintien des positions et l'exécution correcte du programme. Pour éviter les turbulences de sillage créées par les appareils qui les précèdent, les avions sont échelonnés d'environ deux mètres dans le plan vertical.

1

Referenzlinie für korrekten Winkel
Ligne de référence pour un angle correct
Linea di riferimento per l'angolo corretto
Reference line for the correct angle

2

Referenzlinie für korrekte Distanz
Ligne de référence pour une distance correcte
Linea di riferimento per la distanza corretta
Reference line for the correct distance



VOLO IN FORMAZIONE

Il volo in formazione costituisce una vera e propria arte che richiede la massima concentrazione e precisione. I piloti volano esclusivamente a vista, senza ricorrere ad alcun ausilio tecnico. Per mantenere la sua posizione all'interno della formazione, il pilota si orienta osservando il velivolo che lo precede. L'eccezione è rappresentata dal leader che è responsabile della navigazione, del posizionamento del programma di volo nonché di impartire i comandi al momento giusto. Gli altri piloti hanno il compito di mantenere la loro posizione e di eseguire correttamente il programma. Per evitare la turbolenza dell'aereo che sta davanti, gli aerei sono scalati verticalmente di ca. due metri.

FORMATION FLYING

Formation flying is pure manual work that requires full concentration and precision. The pilots fly visually only and have no technical aids available. In order to hold his precise position within the formation, the pilot orients himself in relation to the pilot in front of him. The leader is the exception. He is responsible for giving the correct commands and navigation details at the right time. The other pilots must hold their position and fly the entire programme correctly. In order to avoid the turbulence created by the aircraft flying in front, an additional level separation of about two meters is necessary.



22.8.1964



Die Patrouille Suisse wird als Doppelpatrouille gegründet, bestehend aus vier Kampflugzeugen des Typs Hawker Hunter Mk 58. Ihre ersten beiden Flugvorführungen: die Expo 64 in Lausanne und die Feier zum 50-jährigen Bestehen der Schweizer Luftwaffe.

Fondation de la Patrouille Suisse comme double patrouille; elle se compose de quatre avions de combat de type Hawker Hunter Mk 58. Ses deux premières démonstrations sont l'Expo 64 à Lausanne et le cinquantenaire des Forces aériennes suisses.

La Patrouille Suisse viene fondata come doppia pattuglia, composta da quattro velivoli da combattimento del tipo Hawker Hunter Mk 58. Le prime due esibizioni in volo avvengono in occasione dell'Expo 64 a Losanna e dei festeggiamenti per il 50° anniversario delle Forze aeree svizzere.

The Patrouille Suisse is founded. Two Hawker Hunter Mk 58 aircraft perform for the first time at Expo 64 in Lausanne and at the 50th anniversary of the Swiss Air Force.

1991

Die Schweizer Eidgenossenschaft wird 700 Jahre alt, und auch die Flügelunterseiten der Hawker Hunter der Patrouille Suisse leuchten neu in den Schweizer Farben Rot und Weiss.

La Confédération suisse célèbre ses 700 ans; pour l'occasion, les Hawker Hunter de la Patrouille Suisse se présentent dans une nouvelle tenue d'apparat aux couleurs suisses rouge et blanc sous les ailes.

La Confederazione Svizzera festeggia i 700 anni e il lato inferiore delle ali degli Hawker Hunter della Patrouille Suisse risplende ora nei colori nazionali rosso e bianco.

The Swiss Confederation celebrates its 700-year anniversary with the Patrouille Suisse Hunter aircraft's lower wing surfaces shining in a patriotic red and white colour scheme.

1994

Emmen wird die neue Homebase der Patrouille Suisse.

Emmen est la nouvelle base d'attache de la Patrouille Suisse.

Emmen diventa la nuova homebase della Patrouille Suisse.

Emmen becomes the Patrouille Suisse's new home base.

1960

1965

Die Patrouille Suisse bestreitet erstmals eine ganze Saison mit vier Vorführungen.

Première saison entière de la Patrouille Suisse avec quatre démonstrations au programme.

La Patrouille Suisse porta a termine per la prima volta un'intera stagione, effettuando quattro esibizioni.

The Patrouille Suisse flies their first full season with four air displays.

1970



Mit der Erweiterung um eine zusätzliche Maschine stösst auch ein fünfter Pilot zur Patrouille Suisse.

Avec l'arrivée d'une machine supplémentaire, un cinquième pilote rejoint la Patrouille Suisse.

La Patrouille Suisse si ingrandisce e aggiunge un quinto aereo alla sua flotta.

The Patrouille Suisse acquires an additional aircraft and a fifth pilot joins the team.

1978



Anlässlich des 25-Jahr-Jubiläums der Patrouille de France fliegt die mittlerweile sechsköpfige Kunstflugstaffel in Salon-de-Provence das erste Mal im Ausland.

À l'occasion des 25 ans de la Patrouille de France, la formation de vol acrobatique, qui compte désormais six membres, se produit pour la première fois à l'étranger, en l'occurrence à Salon-de-Provence.

In occasione del 25° anniversario della Patrouille de France, la pattuglia acrobatica svizzera ora composta da sei piloti vola per la prima volta all'estero.

The Patrouille Suisse, now an aerobatics team of six, performs abroad for the first time at the 25th anniversary of the Patrouille de France in Salon-de-Provence.

1995



Fliegerisches Neuland: Nach 31 Jahren auf Hawker Hunter Mk 58 erfolgt der Wechsel auf die schnelleren und wendigeren F-5 E Tiger.

La formation entre dans une nouvelle ère aéronautique: après 31 ans sur le Hawker Hunter Mk 58, la Patrouille Suisse vole désormais sur les F-5 E Tiger, plus rapides et plus maniables.

Grande novità in ambito aeronautico: dopo 31 anni su Hawker Hunter Mk 58 la pattuglia passa al più veloce e manovrabile F-5 E Tiger.

New aeronautical territory: After 31 years of service, the Hawker Hunter Mk 58 is replaced with the faster and more agile F-5 E Tiger.

2012

Für die «Nordic Tour» werden innert drei Wochen sieben F-5 Tiger und zwei Lastzüge durch Skandinavien disponiert – eine logistische Meisterleistung. Highlight der Tournee: die Midsomnigh-Airshow in Kauhava (Finnland).

Pour le «Nordic Tour», sept F-5 Tiger et deux trains routiers sont mis à disposition en trois semaines à travers la Scandinavie, une prouesse logistique. Temps fort de la tournée, le Midsomnigh Airshow à Kauhava (Finlande).

Per il «Nordic Tour», nel corso di tre settimane, sette aerei F-5 Tiger e due autotreni hanno attraversato la Scandinavia con una prestazione logistica di tutto rispetto. Il punto saliente della tournée è stato il Midsomnigh-Airshow a Kauhava (Finlandia).

A logistical master achievement: For the «Nordic Tour» two road trains transport the seven Patrouille Suisse F-5 Tiger aircraft through Scandinavia for three weeks. Tour highlight: Midsomnigh Night Airshow in Kauhava, Finland.

2018

Seit 40 Jahren ist der F-5 E Tiger für die Schweizer Luftwaffe im Einsatz, und auch die Patrouille Suisse feiert das Jubiläum ihres Vorführmittels mit. Seither ist ein rot-weisser F-5 E Tiger der Patrouille Suisse im Verkehrshaus Luzern ausgestellt.

Voilà 40 ans que le F-5 Tiger vole pour les Forces aériennes suisses; la Patrouille Suisse célèbre aussi le jubilé de ses avions de présentation. Désormais, on peut aussi admirer un F-5 E Tiger rouge et blanc de la Patrouille Suisse au Musée des transports de Lucerne.

L'F-5 E Tiger festeggia i 40 anni di servizio con le Forze aeree svizzere e anche la Patrouille Suisse celebra l'anniversario del suo velivolo d'esibizione. Da quest'anno un F-5 E Tiger della Patrouille Suisse è esposto al Museo svizzero dei trasporti di Lucerna.

The Swiss Air Force celebrates the F-5 E Tiger aircraft's 40-years of service and the Patrouille Suisse joins the festivities in honour of their display aircraft. A Patrouille Suisse F-5 E Tiger painted in the red and white colour scheme is put on display at the Museum of Transport in Lucerne.

2004

An der grossen Airshow «Air04» feiert die Patrouille Suisse ihren 40. Geburtstag – zeitgleich mit dem 90-jährigen Bestehen der Schweizer Luftwaffe.

Lors du grand meeting aérien «Air04», la Patrouille Suisse célèbre son 40e anniversaire et les Forces aériennes suisses leur 90e anniversaire.

In occasione del grande airshow «Air04» la Patrouille Suisse festeggia il suo 40° anniversario insieme al 90° anniversario delle Forze aeree svizzere.

At the same time as the Swiss Air Force's 90th anniversary, the Patrouille Suisse celebrates its 40 years with the «Air04» air display.

2014

Die Airshow «AIR14» markiert den Höhepunkt der Feierlichkeiten zum 50. Jubiläum der Patrouille Suisse.

Le meeting aérien «AIR14» est le point culminant des festivités marquant le 50e anniversaire de la Patrouille Suisse.

L'airshow «AIR14» rappresenta il culmine dei festeggiamenti per il 50° anniversario della Patrouille Suisse.

A major airshow marks the highpoint of «AIR14», the Patrouille Suisse's 50th anniversary celebration.

2017

Der Dachverband Aerosuisse verleiht der Patrouille Suisse im Jahr 2017 den «AEROSUISSE AWARD», der grosse Verdienste für die schweizerische Luft- und Raumfahrt würdigt.

En 2017, la Fédération faîtière Aerosuisse décerne son AEROSUISSE AWARD à la Patrouille Suisse pour services éminents rendus à l'aviation et à l'aéronautique de notre pays.

L'associazione mantello Aerosuisse ha conferito alla Patrouille Suisse l'AEROSUISSE AWARD 2017, un riconoscimento che celebra grandi meriti a favore del mondo svizzero dell'aviazione e dello spazio.

In 2017, Aerosuisse presents the «AEROSUISSE AWARD» to the Patrouille Suisse in recognition of the major contribution it has made to the Swiss aerospace sector.

Present







PATROUILLE SUISSE PILOTS 1964 TO PRESENT

1964

Hptm Rolf Brunold	ROLF
Lt Walter Spychiger	SPYWA
Adj Wolfgang Brühlhart	HULOT
Oblt Aridio Pellanda	PELO
Oblt Ernst Bartlomé	ASCHI

1965

Hptm Rolf Brunold	ROLF
Lt Walter Spychiger	SPYWA
Adj Wolfgang Brühlhart	HULOT
Oblt Aridio Pellanda	PELO
Oblt Paul Birrer	PAUL
Adj Manfred Meier	MANI
Oblt Gion Bezzola	GION

1966

Oblt Paul Birrer	PAUL
Adj Wolfgang Brühlhart	HULOT
Lt René Willi	PEGOS
Hptm Aridio Pellanda	PELO
Oblt Walter Spychiger	SPYWA
Lt Bernhard Kummer	BENZ

1967

Hptm Paul Birrer	PAUL
Lt Enrico Ferrero	RICO
Lt Bernhard Kummer	BENZ
Lt Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Walter Spychiger	SPYWA

1968

Oblt Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Enrico Ferrero	RICO
Lt Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Walter Böhm	WALTI
Oblt Bernhard Kummer	BENZ

1969

Oblt Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Enrico Ferrero	RICO
Lt Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Lt Walter Böhm	WALTI
Oblt Bernhard Kummer	BENZ

1970

Hptm Rudolf Läubli	LÄ
Oblt Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Andreas Dubs	RES
Lt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Oblt Rudolf Pauli	RUEDI
Hptm Enrico Ferrero	RICO

1971

Hptm Rudolf Läubli	LÄ
Hptm Rudolf Wicki	TÜZI
Lt Andreas Dubs	RES
Oblt Rudolf Pauli	RUEDI
Oblt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Hptm Enrico Ferrero	RICO
Lt Otto Roth	OTTO
Lt Rudolf Schelling	SCHEL

1972

Hptm Rudolf Wicki	TÜZI
Oblt Otto Roth	OTTO
Lt Kurt Hänggi	KÜDE
Lt Rudolf Schelling	SCHEL
Oblt Rudolf Pauli	RUEDI
Oblt Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Oblt Andreas Dubs	RES

1973

Hptm Rudolf Rinderknecht	SUNNY
Lt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Oblt Kurt Hänggi	KÜDE
Oblt Otto Roth	OTTO
Oblt Andreas Dubs	RES
Oblt Rudolf Schelling	SCHEL

1974

Hptm Rudolf Wicki	TÜZI
Oblt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Oblt Kurt Hänggi	KÜDE
Lt Markus Gygax	MARK

1975

Oblt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Markus Gygax	MARK
Lt Roland Gygax	ROLAND
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1976

Oblt Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Markus Gygax	MARK
Lt Roland Gygax	ROLAND
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Hptm Walter Böhm	WALTI

1977

Hptm Rudolf Hochuli	HOTSCH
Lt Robert Grimm	RÖBI
Hptm Walter Böhm	WALTI
Oblt Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1978

Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Lt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Beat am Rhyn	ARI
Lt Robert Grimm	RÖBI
Oblt Markus Gygax	MARK
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Hptm Rudolf Hochuli	HOTSCH
Hptm Walter Böhm	WALTI

1979

Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Lt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Beat am Rhyn	ARI
Lt Robert Grimm	RÖBI
Oblt Markus Gygax	MARK
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Hptm Rudolf Hochuli	HOTSCH
Hptm Walter Böhm	WALTI

1980

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Hugo Kühne	HUGO
Lt Martin Wyler	ÄM
Oblt Robert Grimm	RÖBI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Oblt Beat am Rhyn	ARI

1981

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Daniel Sturzenegger	STUKA
Lt Hugo Kühne	HUGO
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Robert Grimm	RÖBI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Lt Martin Wyler	ÄM

1982

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Martin Wyler	ÄM
Oblt Hugo Kühne	HUGO
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1983

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Lt Fredy Ramseier	RÄMSI
Lt Jens Dill	JENS
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Markus Gygax	MARK
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1984

Hptm Bruno Morgenthaler	SAM
Lt Jens Dill	JENS
Oblt Fredy Ramseier	RÄMSI
Lt Andreas Schmid	RES
Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE

1985

Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Jens Dill	JENS
Lt Urs Nagel	NAIL
Oblt Andreas Schmid	RES
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Oblt Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM

1986

Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Andreas Schmid	RES
Lt Urs Nagel	NAIL
Oblt Jens Dill	JENS
Oblt Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Hans-Rudolf Beck	BEGGE
Hptm Bruno Morgenthaler	SAM

1987

Oblt Beat am Rhyn	ARI
Oblt Daniel Hösli	DANI
Lt Gaetano Barberi	BITSCH
Lt Urs Nagel	NAIL
Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI

1988

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Daniel Hösli	DANI
Lt Roland Gabriel	GABI
Oblt Urs Nagel	NAIL
Oblt Gaetano Barberi	BITSCH
Oblt Rudolf Wattinger	WATTI

1989

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Daniel Hösli	DANI
Oblt Roland Gabriel	GABI
Oblt Urs Nagel	NAIL
Oblt Gaetano Barberi	BITSCH
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI

1990

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Lt Werner Hoffmann	HÖFFI
Oblt Roland Gabriel	GABI
Hptm Daniel Hösli	DANI
Hptm Gaetano Barberi	BITSCH
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI
Hptm Beat am Rhyn	ARI

1991

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Lt Richard Schlatter	RICHIE
Oblt Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Daniel Hösli	DANI
Hptm Gaetano Barberi	BITSCH
Major Beat am Rhyn	ARI
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI

1992

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Lt Markus Thöni	MÄRK
Lt Richard Schlatter	RICHIE
Oblt Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Hptm Daniel Hösli	DANI
Major Beat am Rhyn	ARI
Hptm Rudolf Wattinger	WATTI

1993

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Markus Thöni	MÄRK
Lt Richard Schlatter	RICHIE
Hptm Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Hptm Daniel Hösli	DANI
Major Beat am Rhyn	ARI

1994

Hptm Fredy Ramseier	RÄMSI
Oblt Markus Thöni	MÄRK
Oblt Paul Thoma	PAUL
Hptm Werner Hoffmann	HÖFFI
Hptm Stéphane Rapaz	PUNZEL
Hptm Daniel Hösli	DANI
Major Beat am Rhyn	ARI

1995

Major Fredy Ramseier	RÄMSI
Hptm Gregor Tschudi	GREG
Hptm Paul Thoma	PAUL
Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Werner Hoffmann	HÖFFI
Major Daniel Hösli	DANI
Oblt Jan Frasa	FRES

1996

Major Daniel Hösli	DANI
Oblt Andrea Martinoli	DÉDÉ
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Gregor Tschudi	GREG
Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Paul Thoma	PAUL

1997

Major Daniel Hösli	DANI
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Andrea Martinoli	DÉDÉ
Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Paul Thoma	PAUL
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI

1998

Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Andrea Martinoli	DÉDÉ
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Paul Thoma	PAUL
Hptm Urs Kühne	ÜSCHE
Oblt Marcel Mühlethaler	MÄSU

1999

Hptm Markus Thöni	MÄRK
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Urs Kühne	ÜSCHE
Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE

2000

Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Urs Kühne	ÜSCHE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO

2001

Hptm Jan Frasa	FRES
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Nicolas Mauron	NICK

2002

Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU

2003

Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU

2004

Hptm Daniel Stämpfli	STAMPA
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Nils Hämmerli	JAMIE
Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI

2005

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marco Graf	GRÄFE
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Thomas Peier	PIPO
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Marcel Mühlethaler	MÄSU
Hptm Michael Meister	MAESTRO

2006

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marco Graf	GRÄFE
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Nicolas Mauron	NICK

2007

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Marco Graf	GRÄFE
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Nicolas Mauron	NICK
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Major Daniel Stämpfli	STAMPA

2008

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI

2009

Hptm Daniel Siegenthaler	SIGI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Marc Zimmerli	ZIMI

2010

Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Oblt Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Simon Billeter	BILLY

2011

Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Oblt Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Simon Billeter	BILLY

2012

Hptm Marc Zimmerli	ZIMI
Hptm Reto Amstutz	TÖDI
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Simon Billeter	BILLY

2013

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Reto Amstutz	TÖDI

2014

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Reto Amstutz	TÖDI

2015

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Gaël Lachat	GALI

2016

Hptm Simon Billeter	BILLY
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Michael Meister	MAESTRO
Hptm Gaël Lachat	GALI
Oblt Lukas Nannini	BIGFOOT

2017

Hptm Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Martin Schär	JAYDEE
Hptm Rodolfo Freiburghaus	ROODY
Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Gaël Lachat	GALI
Hptm David Pereira	PEPE

2018

Maj Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Martin Schär	JAYDEE
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Michael Duft	PÜPI

2019

Maj Gunnar Jansen	GANDALF
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Martin Schär	JAYDEE
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Michael Duft	PÜPI

2020

Hptm Michael Duft	PÜPI
Hptm Serim Wetli	SALIM
Hptm David Pereira	PEPE
Hptm Claudius Meier	MAC
Hptm Lukas Nannini	BIGFOOT
Hptm Martin Schär	JAYDEE



PATROUILLE-SUISSE-FANCLUB

Der Patrouille-Suisse-Fanclub vertritt die Interessen der Patrouille Suisse sowie der anderen Vorführteams der Schweizer Luftwaffe in der Öffentlichkeit. Im Shop des Fanclubs finden Sie eine grosse und exklusive Auswahl an Fanartikeln – als Mitglied profitieren Sie zusätzlich von attraktiven Rabatten am Verkaufsstand des Patrouille-Suisse-Fanclubs. Sind Sie an geführten Reisen an ausländische Flugmeetings interessiert? Auch hier ist der Fanclub Ihr kompetenter Partner. Werden Sie noch heute Mitglied und profitieren Sie von unserem breiten Angebot: www.patrouillesuisse.ch

Le fan-club de la Patrouille Suisse défend, auprès du public, les intérêts de la Patrouille Suisse ainsi que ceux des autres équipes de démonstration des Forces aériennes. Vous trouverez dans la boutique en ligne du fan-club un vaste choix d'articles exclusifs destinés aux fans. En tant que membre, vous pouvez en outre bénéficier de rabais attrayants à notre stand de vente. Souhaitez-vous participer à un voyage organisé pour assister à un meeting aérien à l'étranger? Si tel est le cas, n'hésitez pas à nous contacter: nous avons aussi des compétences dans ce domaine. Devenez membre de notre fan-club et profitez de nos offres avantageuses. Vous trouverez davantage d'informations à ce sujet sur notre site: www.patrouillesuisse.ch

Il Patrouille Suisse Fanclub rappresenta in pubblico gli interessi della Patrouille Suisse e degli altri team di volo acrobatico delle Forze aeree svizzere. Presso lo shop del Fanclub trova una vasta ed esclusiva scelta di articoli per i sostenitori; in qualità di membro può beneficiare di attrattivi sconti supplementari presso lo stand del Patrouille Suisse Fanclub. Ha interesse a partecipare a viaggi guidati in occasione di meeting aerei all'estero? Anche in questo caso il Fanclub è il suo partner competente. Diventi ancora oggi membro e approfitti delle nostre numerose offerte: www.patrouillesuisse.ch

The Patrouille Suisse fan club promotes the interests of the Patrouille Suisse and the Swiss Air Force's other display teams. The fan club shop offers a wide and exclusive range of articles. Club members benefit from attractive discounts at the Patrouille Suisse fan club sales stand. Are you interested in guided trips to flight shows abroad? The fan club is your competent partner for this as well. Become a member today and benefit from the wide range of goods and services our fan club has to offer: www.patrouillesuisse.ch

Mühlestrasse 2, 5622 Waltenschwil | (+41) 071 993 95 56 | psfc@patrouillesuisse.ch





safpatrouillesuisse



safpatrouillesuisse



patrsuisse



patrsuisse

Publisher: Swiss Air Force, 3003 Bern
Photo: © DDPS – Swiss Air Force
Pages 4 (Formation flying): Beat Egli
Pages 4 (F-5E Tiger II): Karin Gubler
Pages 5, 23, 36/37, 38/39: Karin Gubler
Page 6: Katsuhiko Tokunaga
Page 42: Mario de Pian
Premedia: Electronic Media Center EMC, 3003 Bern

84.003 dfie 06.2020 10 000 860309185



START YOUR PILOT CAREER WITH US!

sphair.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



SPHAIR